



Rev. 20241015



**ORIGINAL USER MANUAL**  
**KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA**  
**ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING**  
**ADJUSTABLE TELESCOPIC BOOM FOR FORKLIFT**  
**SÄÄDETTÄVÄ KUROTTAJAPUOMI TRUKKIIN**  
**JUSTERBAR TELESKOPISK BOM FÖR GAFFELTRUCK**

---

TRUKPU3000





**Note:** Operator must read carefully and understand all the information presented in this manual before using the product. Incorrect use may lead to accidents. The product shall be used only by a competent person. This manual must be retained throughout the product life cycle. All the information in this manual is based on data available at the time of printing. The manufacturer reserves the right to modify its own products at any time without notice or incurring in any sanction. It's advisable to verify for possible updates.

## 1. INTENDED USE

This adjustable telescopic fork-mounted boom converts a forklift into a mobile crane/telehandler to help reaching and transporting long objects and work pieces from inaccessible locations. The jib can be adjusted between three different operating angles: horizontal, 13° and 26°. The device is equipped with a movable swivel load hook – hook location can be adjusted with the telescopic tube and also between the fixed holes of the main pipe's bottom rail.

## 2. IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- When adding a forklift boom, the longer it is, the higher the chance your forklift has of tipping over. Reach out to your forklift manufacturer / check the data to ensure the setup will be safe and have enough capacity to withstand the total loading.
- Secure the boom to the forklift's forks with the T-screws and safety chain.
- Never stand (or put any body part) under the device or a lifted load during use.
- Be sure that the fork mast is tilted back towards the driver.
- Make sure all the locking mechanisms are always properly secured during use.

**Receiving instructions:** Every unit is thoroughly tested and inspected prior to shipment. However, it is possible that the unit may incur damage during transit. Check the device after receiving and before first use for visible signs of damage and for proper tightness of all the relevant fastening mechanisms.

## 3. INSTALLATION INSTRUCTIONS

**Notice:** Check that the forklift has the sufficient capacity to sustain the weight and withstand loading.

**STEP 1.** Insert the forks of the forklift through the fork pockets of the boom so that the backside of the device is in contact with the fork carriage of the forklift.

**STEP 2.** Screw the T-screws to/against the forks to make sure the device is properly fastened and anchor the safety chain (from one lug of the boom body to the other) around the forklift's carriage.

**STEP 3.** Tilt the fork carriage and mast back towards the driver so that the boom cannot slide off the forks.

**STEP 4.** The jib has three adjustable angles – before use adjust it to the desired angle and lock it down with the relevant rod and safety pin (+ washer) (part 7 6).

**STEP 5.** Make desired adjustments to the jib length by sliding the inner extension tube in or out of the main pipe and lock it down with the relevant rod and safety pin (part 5). If necessary, adjust the hook to the desired distance on the main pipe's bottom rail and secure it into the designated slot with the shackle.

## 4. BEFORE OPERATION

- Check the product for visible signs of damage before every use. Do not use it if any defect is found – remove the device from service immediately and turn to a competent specialist.
- Ensure that the forks of the forklift are completely through the boom fork pockets and that the device is against the fork uprights near the carriage of the forklift.



- Secure the boom to the forklift with the T-screws. Screw the T-screws as tight as possible (however, not with excessive force using leverage, to prevent the screws from breaking). Check the tightness periodically during use.
- Secure the boom to the forklift with the safety chain around the carriage of the forklift. Pull the chain as tight as possible and lock it to the carriage utilizing the lugs on the boom body and the locking hooks/shackles on both ends of the chain.
- Extend the telescopic tube to the desired distance and secure it with the rod and safety pin (part 5). Ensure the rod is locking the telescopic tube in place and it cannot move horizontally. Adjust the distance according to the capacity and safety distance.
- Review the boom capacity to ensure the device can lift the desired load at “x” distance safely.
- NEVER overload the forklift or the boom.
- Do not use the boom if it has been damaged.
- Tilt the mast back towards the driver. NEVER tilt the mast top forward as the boom may slip off the forks.

## 5. OPERATION

- Secure the load to the boom utilizing the jib’s hook.
- **Precautions with the hook:** The fit between the load and the hook should be suitable. The load must act on the center of the radius on the hook (bottom). The safety latch avoids accidental unhooking of the hook from the load and must therefore be functioning and (able to) fully close when the hook is loaded. Do not load the tip or the latch of the hook. The swivel must not be subjected to rotation under load.
- Lift the load slowly. If the forklift begins to rise, the load is too heavy for the forklift. Detach the load and move the center of the load closer to the forklift. This may require pushing the telescopic tube back into the main pipe and locking into position through adjusting the rod.
- Make sure all persons are clear of the operation area before attempting to lift the load. If the load does not raise evenly, re-center the T-screws so the load remains parallel with the surface.
- Raise the load to the transporting height keeping the load as close to the ground as possible.
- Transport the load to the desired location. Move slowly and avoid all bumps and inclines/declines. Ensure all persons are clear of the area. If at any time the forklift begins to rise, STOP and adjust the center of the load as described.
- Raise/lower the load into the desired position. Lower the load slowly into place (and release the hook).
- After the boom has been moved back to its desired safe location, loosen the necessary fastenings and push the telescopic tube back into the main pipe and secure it with the rod and safety pin.

## 6. STORAGE & MAINTENANCE

- Periodically (at least once a year) a thorough inspection of the product shall be carried out and documented by a qualified person. In addition, routine checks should be conducted frequently to ensure normal working condition. All fasteners should be checked regularly for proper tightness and integrity.
- Do not make any modifications to the product: NO welding, grinding, unauthorized spare parts etc. If spare parts are needed, please consult the supplier.
- Keep the product clean and store it in a safe place protected against mechanical impacts and corrosion. Do not leave the product loose on the worksite.
- Do not expose the product to harmful chemicals or similar. All maintenance must be performed by technically competent personnel.

## 7. SPECIFICATION

**Notice:** It is necessary to adjust the jib (angle and length) and place the rod(s) (and if necessary, locate the hook) with respect to the boom capacity, weight and behavior of load and operating distance. Please see the relevant specification / load charts at the end of this manual.



**Huomio:** Käyttäjän tulee huolellisesti lukea ja ymmärtää kaikki tässä ohjeessa annettu informaatio ennen tuotteen käyttöönottoa. Väärinkäyttö voi johtaa onnettomuuksiin. Tuotetta tulee käyttää vain pätevän henkilön toimesta ja käyttöohje säilyttää tuotteen koko elinkaaren ajan. Kaikki tämän manuaalin tiedot perustuvat tulostushetkellä käytävissä olevaan dataan. Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa omia tuotteitaan milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta tai seuraamuksia. On suositeltavaa tarkistaa mahdolliset päivitykset.

## 1. TARKOITETTU KÄYTTÖ

Tämä säädettävä teleskooppinen kurottajapuomi mahdollistaa trukin käytön liikkuvana nosturina, mikä helpottaa pitkiin kappaleisiin ylettymistä ja niiden kuljettamista vaikeapääsuisistä paikoista. Puomia voidaan säätää kolmen eri käyttökulman välillä: vaakataso, 13° ja 26°. Puomi on varustettu siirrettävällä leikarikoukulla – sen paikkaa voidaan säätää teleskooppiputken avulla sekä pääpuomin pohjakiskon kiinteiden reikien välillä.

## 2. TÄRKEÄT TURVAOHJEET

- Kun lisäät kurottajan trukkiin, niin mitä pidempi se on, sitä suurempi riski on trukin eteenpäin keikahtamiselle. Ota yhteyttä trukiksi valmistajaan / tarkista tiedot varmistaaksesi, että yhdistelmä on turvallinen, ja että se omaa tarpeeksi kapasiteettia kestämään kokonaiskuormituksen.
- Varmista kurottaja trukin haarukkaan T-ruuvien ja turvaketjun avulla.
- Älä koskaan seiso laitteen tai kuorman alla käytön aikana.
- Huolehdi, että haarukkamasto on kallistettu kuljettajaan päin.
- Huolehdi, että kaikki lukitusmekanismit ovat aina asianmukaisesti kiinnitettynä käytön aikana.

**Vastaanotto-ohjeet:** Jokainen laite tarkastetaan ja testataan huolella ennen toimitusta. Vaurioituminen kuljetuksen aikana on kuitenkin mahdollista. Tuote tulee tarkastaa vastaanotettaessa sekä ennen ensimmäistä käyttökertaa näkyvien vaurioiden varalta sekä kaikkien kiinnitysmekanismien kireyden varmistamiseksi.

## 3. ASENNUSOHJEET

**Huomautus:** Tarkista, että trukin kapasiteetti on riittävä kantamaan painon ja kestämään kuormituksen.

**VAIHE 1.** Varmista, että trukin haarukat ovat kokonaan laitteen haarukataskujen läpi, ja että kurottajan takapinta on haarukoiden pystytukia vasten trukin kelkan lähellä.

**VAIHE 2.** Ruuvaa T-ruuvit kiinni haarukkaan varmistaen, että laite on kiinnitetty kunnolla, ja kiinnitä turvaketju trukin haarukkakelkan ympäri kurottajan rungon toisesta korvakkeesta takaisin toiseen.

**VAIHE 3.** Kallista haarukkakelkkaa ja mastoa taaksepäin kohti kuljettajaa niin, ettei laite luisu pois haarukoilta.

**VAIHE 4.** Puomilla on kolme eri käyttökulmaa – ennen käyttöä säädä puomi haluttuun kulmaan ja lukitse se paikoilleen sauvalla ja sokalla (+ aluslevyllä) (osa 7 6).

**VAIHE 5.** Tee haluamasi säädöt puomin pituuteen liu'uttamalla teleskooppiputkea sisään tai ulos pääpuomissa, ja sen jälkeen lukitse se paikoilleen sauvalla ja sokalla (osa 5). Tarvittaessa säädä koukku halutulle etäisyydelle pääpuomin pohjakiskossa ja kiinnitä se määrättyyn reikään sakkelilla.

## 4. ENNEN KÄYTTÖÄ

- Tarkasta kurottaja näkyvien vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä sitä, jos jokin vika tai puute ilmenee – poista laite käytöstä välittömästi ja käänny pätevän asiantuntijan puoleen.
- Varmista, että trukin haarukat ovat kokonaan laitteen haarukataskujen läpi, ja että kurottaja on vasten haarukan pystytukia lähellä trukin kelkkaa. Kiinnitä laite trukkiin T-ruuveilla. Ruuvaa T-ruuvit mahdollisimman tiukasti kiinni (ei kuitenkaan liiallisella voimalla vipuvoimaa hyödyntäen ruuvien rikkoutumisen ehkäisemiseksi). Tarkista asianmukainen kireys säännöllisesti käytön aikana.



- Varmista laite trukkiin turvaketjulla trukin haarukkelan ympäri. Vedä ketju mahdollisimman tiukalle ja lukitse ketju kelkkaan käyttämällä kurottajan rungon korvakkeita sekä ketjun kummassakin päässä olevia lukituskoukkuja/-sakkeleita.
- Laajenna teleskooppiputkea halutulle etäisyydelle ja kiinnitä se sauvalla ja sokalla (osa 5). Varmista, että teleskooppiputken lukitusosat ovat asianmukaisesti paikoillaan, ja ettei se pääse liikkumaan vaakasuoraan. Säädä puomin etäisyyttä kapasiteetin ja turvaetäisyyden mukaan.
- Tarkista kurottajan kapasiteetti, jotta se pystyy nostamaan halutun kuorman "x"-etäisyydellä turvallisesti.
- ÄLÄ KOSKAAN ylikuormaa trukkia/kurottajaa.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.
- Kallista masto taakse kohti kuljettajaa. ÄLÄ KOSKAAN kallista mastoa ylhäältä eteenpäin, koska kurottaja saattaa luisua pois trukin haarukoista.

## 5. KÄYTTÖOHJEET

- Kiinnitä kuorma puomiin (puomissa olevan) koukun avulla.
- **Varotoimenpiteet liittyen koukkuun:** Kuorman ja koukun välisen istuvuuden tulee olla sopiva. Kuormituksen tulee vaikuttaa koukun (pohjaan) pyöristyssäteen keskikohtaan. Turvasalpa estää koukun tahattoman irtoamisen kuormasta, ja sen on siksi oltava aina toimintakuntoinen ja pystyttävä sulkeutumaan täysin koukun ollessa kuormitettuna. Älä kuormita koukun kärkeä tai sen salpaa. Leikaria ei tule altistaa pyörimiselle kuormituksen alaisena.
- Nosta kuorma hitaasti. Jos trukin perä alkaa nousta, on kuorma liian raskas trukille. Tässä tapauksessa irrota kuorman kiinnitys ja siirrä kuorman keskipiste lähemmäksi trukkia. Tämä voi vaatia teleskooppiputken siirtämistä ja lukitsemista uuteen asentoon säätösauvan avulla.
- Varmista, että koko operointiin osallistuva henkilöstö on turvallisen matkan päässä ennen kuorman nostamista. Jos kuorma ei nouse tasaisesti, keskitä T-ruuvit uudelleen siten, että kuorma pysyy samansuuntaisena nostotason kanssa.
- Nosta kuorma kuljetuskorkeuteen pitäen se kuitenkin mahdollisimman lähellä maata.
- Siirrä kuorma haluttuun paikkaan. Liiku hitaasti ja vältä kaikkia töyssyjä ja kallistuksia/laskuja. Varmista, että kaikki henkilöt ovat poissa trukin lähistöltä. Jos trukki alkaa operoitaessa nousta, PYSÄHDY HETI ja säädä kuorman keskipistettä kuvatulla tavalla.
- Nosta/laske kuorma haluamaasi sijaintiin. Laske kuorma hitaasti paikalleen (ja irrota koukku).
- Kun kurottaja on siirretty takaisin haluttuun turvalliseen sijaintiin, löysää tarvittavat lukitusmekanismit, työnnä teleskooppiputki takaisin sisään ja kiinnitä se sauvan ja sokan avulla.

## 6. VARASTOINTI JA KUNNOSSAPITO

- Tuotteelle tulee suorittaa ja dokumentoida perusteellinen tarkastus määräajoin (vähintään kerran vuodessa) pätevän henkilön toimesta. Lisäksi säännöllisiä rutiinitarkastuksia on tehtävä usein normaalin toimintakunnon varmistamiseksi. Kaikkien kiinnikkeiden kireys ja eheys tulee tarkistaa säännöllisesti.
- Tuotteeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutostöitä: El hitsausta, hiomista, luvattomia varaosia jne. Konsultoi toimittajaa, jos tuotteeseen tarvitaan varaosia.
- Pidä tuote puhtaana ja säilytä se turvallisessa paikassa suojattuna mekaanisilta iskuilta ja korroosiolta. Älä jätä tuotetta irrallisena työmaalle.
- Älä altista tuotetta haitallisille kemikaaleille tai vastaaville. Kaikki huoltotoimenpiteet on suoritettava teknisesti pätevän henkilöstön toimesta.

## 7. TEKNISET TIEDOT

**Huomautus:** Puomia (kulma ja pituus) on säädettävä ja sauvat asemoitava (ja tarvittaessa koukku sijoitettava) kurottajan kapasiteetin, kuorman painon ja käyttäytymisen sekä käyttöetäisyyden mukaan. Ole hyvä ja katso asiaankuuluvat kuormitustaulukot [tämän manuaalin loppuosasta](#).



**Observera:** Operatören måste läsa noggrant och förstå all information som presenteras i denna handbok innan produkten används. Felaktig användning kan leda till olyckor. Produkten får endast användas av en behörig person. Denna bruksanvisning måste sparas under hela produktens livscykel. All information i den här handboken baseras på tillgängliga data vid tidpunkten för utskrift. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra sina egna produkter när som helst utan föregående meddelande eller ådra sig någon sanktion. Det är tillrådligt att kontrollera för eventuella uppdateringar.

## 1. AVSEDD ANVÄNDNING

Denna justerbara teleskopbom gör att gaffeltrucken kan användas som mobilkran, vilket gör att långa föremål kan nås och transporteras från svåråtkomliga platser. Bommen kan justeras mellan tre olika arbetsvinklar: horisontell, 13° och 26°. Enheten är utrustad med en rörlig lekarekrok – krokens läge kan justeras med hjälp av teleskopbommen och mellan de fasta hålen i huvudbommens bottenkena.

## 2. VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

- När du lägger till en förlängare till gaffeltrucken, ju längre den är, desto större är risken för att gaffeltrucken tippar framåt. Kontakta tillverkaren av din gaffeltruck / kontrollera informationen för att säkerställa att kombinationen är säker och har tillräcklig kapacitet för att hantera den totala lasten.
- Säkra produkten till gaffeln med T-skruvarna och säkerhetskedjan.
- Stå aldrig under lyftanordningen eller lasten under operationen.
- Säkerställ att gaffelmasten är lutad tillbaka mot föraren.
- Se till att alla låsmekanismer alltid är ordentligt fastsatta under operationen.

**Mottagningsinstruktioner:** Varje enhet är grundligt testad och inspekterad före sändning. Det är dock möjligt att enheten kan ta skada under transporten. Kontrollera produkten efter mottagandet och före första användningen för synliga tecken på skador och för korrekt åtdragning av alla relevanta fästmekanismer.

## 3. INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

**Notera:** Kontrollera att gaffeltruckens kapacitet är tillräcklig för klara av vikten och belastningen.

**STEG 1.** Sätt in gafflar genom kranens gaffelfickor så att baksidan av kranen är i kontakt med gaffeltruckens gaffelvagn.

**STEG 2.** Skruva fast T-skruvarna på gafflarna för att säkerställa att enheten är ordentligt fäst och förankra säkerhetskedjan (från ena öglan på krankroppen till den andra) runt gaffeltruckens vagn.

**STEG 3.** Luta gaffelvagn och mast bakåt mot föraren så att kranen inte glider av gafflar.

**STEG 4.** Bommen har tre olika arbetsvinklar – före användning, justera bommen till önskad vinkel och lås den med stången och sprinten (+ brickan) (del 7 6).

**STEG 5.** Gör önskade justeringar av bomlängden genom att slida det inre (teleskopiska) förlängningsröret in eller ut ur huvudröret och lås det med stången och sprinten (del 5). Vid behov, justera kroken till önskat avstånd på huvudrörets skena och säkra den till det avsedda hålet med schackeln.

## 4. FÖRE ANVÄNDNING

- Kontrollera produkten för synliga tecken på skador före varje användning. Använd den inte om någon defekt upptäcks – ta omedelbart enheten ur bruk och vänd dig till en kompetent specialist.
- Säkerställ att gaffeltruckens gafflar är helt genom kranens gaffelfickor, och att kranen ligger upprätt mot gaffeln nära gaffeltruckens vagn.



- Säkra kranen till gaffeltrucken med T-skrivar. Skruva T-skrivarna så tätt som möjligt (dock inte med överdriven kraft med hävstång, för att förhindra att skrivarerna går sönder). Kontrollera åtdragningen med jämna mellanrum under användning.
- Säkra kranen till gaffeltrucken med säkerhetskedja runt gaffeltruckens vagn. Dra åt kedjan så tätt som möjligt och lås kedjan till vagnen genom att använda öglorna på krankroppen och låskrokarna/-bygelns på vardera änden av kedjan.
- Förläng det teleskopiska röret till den önskade längden och säkra den med stången och sprinten (del 5). Säkerställ att stången låser det teleskopiska röret på plats och att den inte kan röra sig horisontellt. Justera längd enligt kapacitet och säkerhetsdistans.
- Granska kranens kapacitet för att säkra att enheten kan lyfta den önskade lasten vid "x"-längden riskfri.
- Överbelasta ALDRIG gaffeltrucken/kranen.
- Använd inte kranen om den har blivit skadad.
- Luta masten bakåt mot föraren, ALDRIG framåt från toppen då bommen kan tendera att glida av gafflarna.

## 5. ANVÄNDNING

- Säkra lasten till bommen genom att använda kroken av bommen.
- **Försiktighetsåtgärder relaterade till kroken:** Passningen mellan lasten och kroken ska vara lämplig. Lasten måste verka på mitten av radien på (botten av) kroken. Säkerhetsspärren undviker oavsiktlig avhakning av kroken från lasten och måste därför fungera och (kunna) stängas helt när kroken är lastad. Ladda inte spetsen eller spärren på kroken. Lekare får inte utsättas för rotation under belastning.
- Lyft lasten långsam. Om gaffeltrucken börjar resa sig, är lasten för tung. Knyt lös lasten och flytta lastens center närmare gaffeltruckaren. Detta kan kräva att det teleskopiska röret knuffas tillbaka in i det större röret och låses i position genom att justera stången.
- Säkerställ att all personal är på behörigt avstånd innan man försöker lyfta lasten. Om lasten inte lyfts jämnt, centrera T-skrivar igen så att lasten förblir parallell med marken.
- Lyft lasten till transporthöjd, håll lasten så nära marken som möjligt.
- Transportera lasten till önskad plats. Flytta långsamt och undvik alla gupp och uppgångar/nedgångar. Säkerställ att all personal är på behörigt avstånd. Om gaffeltrucken vid något tillfälle börjar resa sig, STANNA och justera lastens centrering som beskrivet.
- Lyft/sänk lasten till den önskade platsen. Sänk lasten långsamt på plats (och lossa kroken).
- Efter att kranen har flyttats tillbaka till önskad säker plats, lossa de nödvändiga låsmekanismerna och skjut tillbaka teleskopiska röret i det huvudröret och säkra med stången och sprinten.

## 6. FÖRVARING & UNDERHÅLL

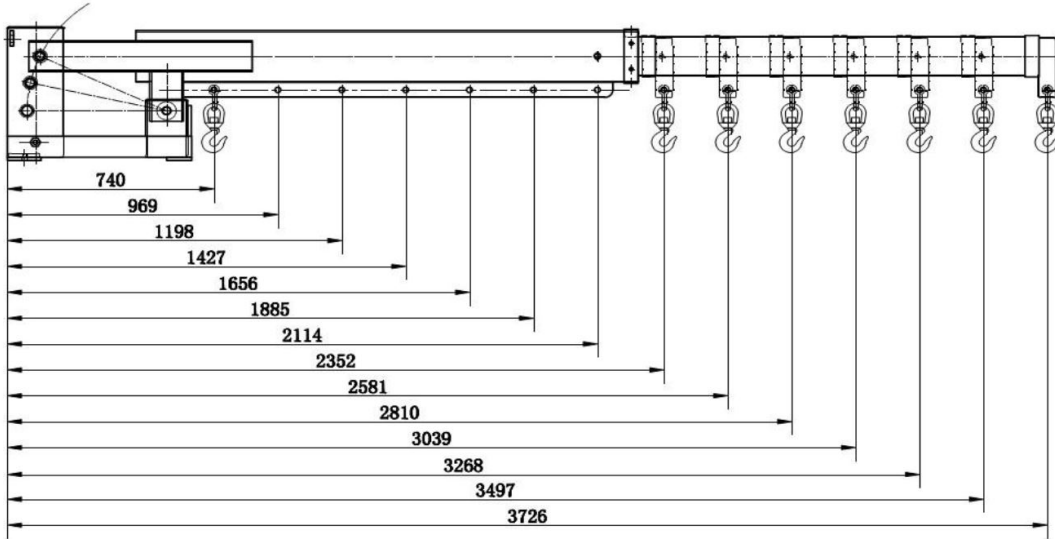
- Med jämna mellanrum (minst en gång om året) ska en noggrann inspektion av produkten utföras och dokumenteras av en kompetent person. Dessutom bör rutinkontroller utföras ofta för att säkerställa normalt arbetstillstånd. Alla fästelement bör kontrolleras regelbundet för korrekt täthet och integritet.
- Gör inga ändringar i produkten: EJ svetsning, slipning, obehöriga reservdelar etc. Om reservdelar behövs, kontakta leverantören.
- Håll produkten ren och förvara den på en säker plats skyddad mot mekaniska stötar och korrosion. Lämna inte produkten lös på arbetsplatsen.
- Utsätt inte produkten för skadliga kemikalier eller liknande. Allt underhåll måste utföras av tekniskt kompetent personal.

## 7. SPECIFIKATION

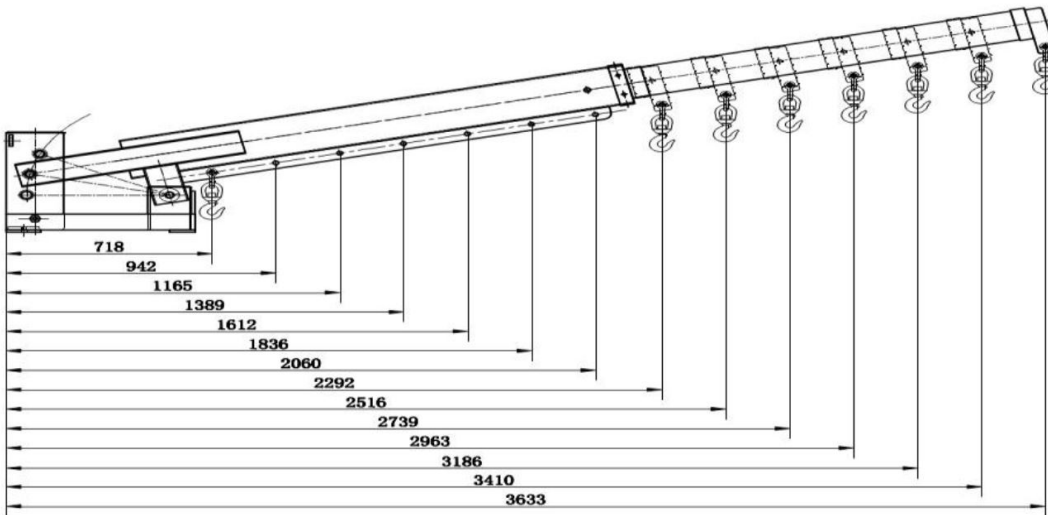
**Notera:** Det är nödvändigt att justera bommen (vinkel och längd) och placera stången/stängerna (och vid behov lokalisera kroken) med hänsyn till krankapaciteten, vikten och uppförandet av last och arbetsavstånd. Se relevant specifikation / belastningstabeller i slutet av denna manual.



**LOAD CHARTS | KUORMITUSTAULUKOT | BELASTNINGTABELLER**

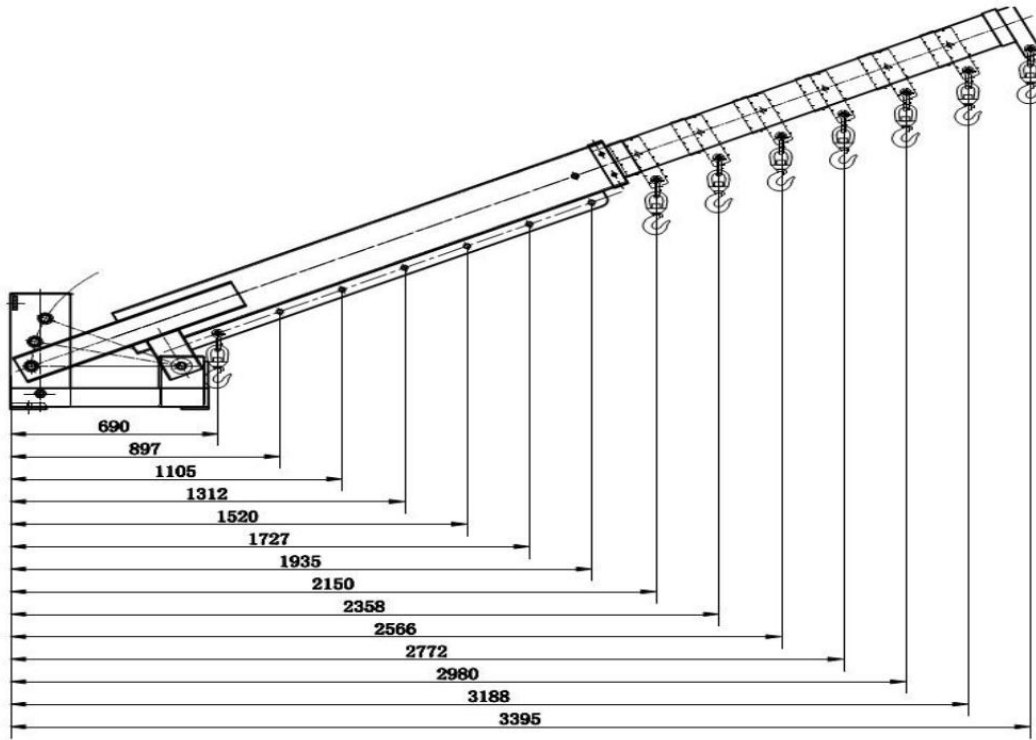


Length (mm)	740	969	1198	1427	1656	1885	2114	2352	2581	2810	3039	3268	3497	3726
Capacity (kg)	3000	2291	1853	1556	1341	1178	1050	944	860	790	730	679	635	596



Length (mm)	718	942	1165	1389	1612	1836	2060	2292	2516	2739	2963	3186	3410	3633
Capacity (kg)	3000	2357	1906	1598	1377	1209	1078	969	882	811	749,3	697	651	611





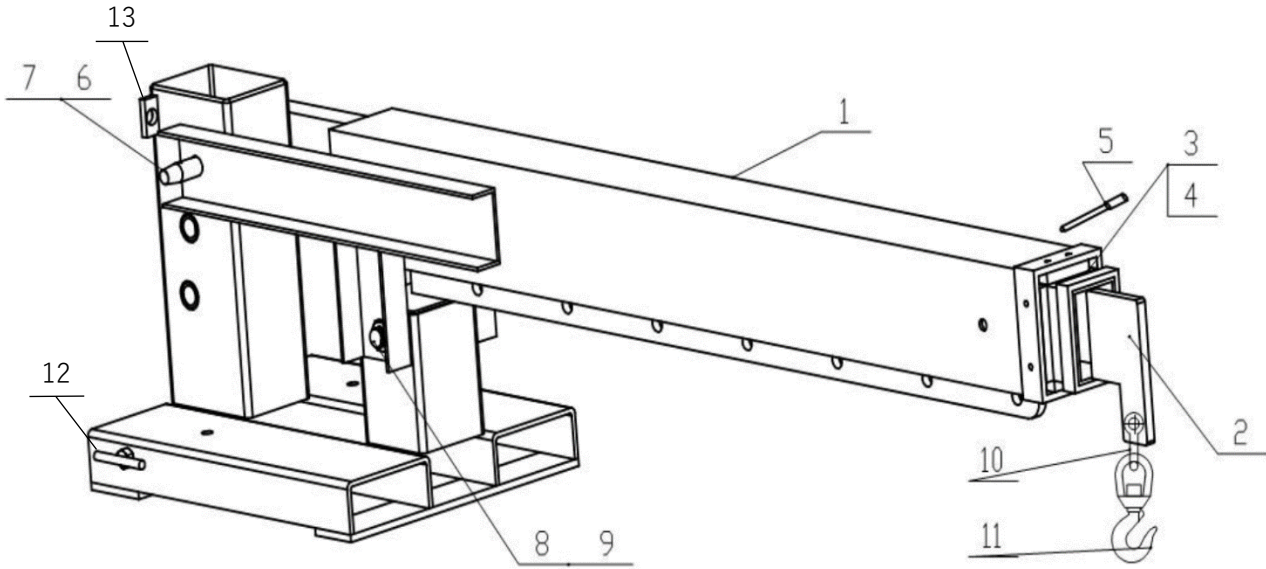
Length (mm)	690	897	1105	1312	1520	1727	1935	2150	2358	2566	2772	2980	3188	3395
Capacity (kg)	3000	2475	2009	1692	1460	1285	1147	1032	941	865	800,8	745	696	654

Length = Pituus = Längd

Capacity = Kapasiteetti = Kapacitet



PARTS LIST | OSALUETTELO | PART LISTA



Item Osa Part	Description Kuvaus (EN) Beskrivning (EN)	Quantity Määrä Kvantitet
1	Main pipe (boom/jib)	1
2	Telescopic (inner extension) tube	1
3	Cushion block	2
4	Cushion block	2
5	Telescopic tube length adjustment rod and safety pin	1
7 6	Boom angle adjustment rod and safety pin (+ washer)	1
8 9	Fixed joint (axle/nut) assembly	1
10	Shackle	1
11	Swivel latch hook	1
12	T-screw	2
13	Safety chain assembly (only other lug visible in the drawing)	1

**Note:** The above listing is not complete.

**Huomautus:** Yläpuolinen listaus ei ole täydellinen.

**Notera:** Ovanstående lista är inte komplett.



## Original Declaration of Conformity acc. to Annex 2:1A

**Käännös alkuperäisestä vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta liitteen 2:1A mukaisesti**  
**Översättning av original försäkran om överensstämmelse enligt bilaga 2:1A**

**EN:** SCM Citra Oy declares that the items listed below comply with the applicable essential Health and Safety Requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC. If the customer makes any modifications of the products or if the customer adds any products or components which are incompatible SCM Citra Oy will not take any responsibility for the consequences regarding the safety of the products.

**FI:** SCM Citra Oy vakuuttaa, että alla listatut tuotteet täyttävät konedirektiivin 2006/42/EY vaatimukset. SCM Citra Oy ei vastaa toimittamiensa tuotteiden turvallisuudesta, mikäli niihin tehdään muutoksia asiakkaan toimesta, tai niihin liitetään yhteensopimattomia komponentteja.

**SV:** SCM Citra Oy försäkrar att komponenterna nedan överensstämmer med de tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskraven i maskindirektiv 2006/42/EG. Om kunden modifierar produkten eller om kunden lägger till någon produkt eller komponent som inte är kompatibel, ansvarar SCM Citra Oy inte för eventuella konsekvenser avseende produkternas säkerhet.

---

Product description and product numbers | Tuotekuvaus ja tuotekoodit | Produktbeskrivning och produktkoder:

*Adjustable telescopic boom for forklift | Säädettävä kurottajapuomi trukkiin | Justerbar teleskopisk bom för gaffeltruck;*

**TRUKPU3000:** *Max. load / Max. työkuorma / Maxlast 3,0 / 0,596 t\**

*\*See detailed load charts from the attached manual / Katso yksityiskohtaiset kuormitustaulukot oheisesta käyttöohjeesta / Se detaljerade belastningstabeller från den bifogade bruksanvisningen*

Serial number | Sarjanumero | Serienummer:

**EN:** The person authorized to compile the technical documentation in accordance with Annex VII part A:

**FI:** Konedirektiivin 2006/42/EY liitteen VII osan A mukaisen teknisen tiedoston valtuutettu kokoaja:

**SV:** Person som har tillgång till den tekniska dokumentationen enligt bilaga VII part A och därtill behörighet att sammanställa denna dokumentation för utlämnande är:

Philip Eliasson, SCM Citra Oy, Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Manufacturer | Valmistaja | Tillverkare:

### **SCM Citra Oy**

Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland  
Tel: +358 2 511 5511, sales@haklift.com  
www.haklift.com

**Date | Päiväys | Datum:**